

مـركـــز الإمــارات للدراســـات والبحـــوث الاســـتراتيجية
The Emirates Center for Strategic Studies and Research

طريقة كتابة الهوامش والمراجع

طريقة كتابة الهوامش والمراجع

الهوامش العربية

- توضع جميع الهوامش بصورة متسلسلة في نهاية الدراسة.

- **الكتب:**

اسم المؤلف، **عنوان الكتاب** (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.

مثال: وليد عبدالحي، **المكانة المستقبلية للصين في النظام الدولي 1978-2010** (أبوظبي: مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، 2001)، ص20.

- **البحوث المنشورة في كتب:**

اسم المؤلف، "عنوان البحث"، في: محرر الكتاب، **عنوان الكتاب** (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.

مثال: تيلاك دوشي، "تكرير النفط ومواصفات المنتجات النفطية في آسيا"، في: بول ستيفنز (محرر)، **الأوضاع الاستراتيجية في صناعة النفط: الاتجاهات والخيارات** (أبوظبي: مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، 1998)، ص97-98.

- **الدوريات العلمية:**

اسم المؤلف، "عنوان البحث"، **اسم الدورية**، رقم العدد (مكان النشر: تاريخ النشر)، رقم الصفحة.

مثال: محمد إبراهيم السقا، "تحويلات العمال من الدول العربية النفطية وخيارات السياسة"، مجلة **دراسات الخليج والجزيرة العربية**، العدد 88 (الكويت: 1999)، ص135.

- **الصحف:**

اسم المؤلف، **"**عنوان المقال أو التقرير**"**، **اسم الصحيفة** (مكان النشر)، تاريخ النشر.

مثال: خالد الحروب، "العرب في الغرب: ثنائية الاندماج والمحافظة على الهوية"، **الاتحاد** (أبوظبي)، 6 آذار/مارس 2001.

- **أوراق العمل المقدمة في المؤتمرات والمحاضرات:**

اسم المؤلف، "عنوان الورقة"، في مؤتمر: **عنوان المؤتمر**، الجهة المنظمة للمؤتمر، مكان انعقاده، تاريخ انعقاده، الصفحة.

مثال: أرسين كلايجوغلو، "السياسة الخارجية التركية والأمن الإقليمي والتعاون في الشرق الأوسط"، في ندوة: **الحوار العربي - التركي**، منتدى الفكر العربي، عمّان، الأردن، 18 - 19 آذار/مارس 1996، ص23.

- **الرسائل الجامعية:**

اسم المؤلف، "عنوان الرسالة"، طبيعة الرسالة (ماجستير أو دكتوراه) وما إذا كانت منشورة أو لا، الجامعة المقدمة إليها، مكان الجامعة، سنة الإجازة، الصفحة.

مثال: عبيد راشد العقروبي، "التعليم في إمارات ساحل عمان منذ عام 1950"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الأزهر، القاهرة، مصر، 1994، ص10.

- **الموسوعات:**

اسم مؤلف البحث المنشور داخل الموسوعة، "عنوان البحث"، في: اسم المشرف على الموسوعة أو المحرر، **اسم الموسوعة**، رقم المجلد (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.

مثال: خيرية قاسمية، "المذكرات والسير الذاتية الفلسطينية"، في: عبدالوهاب الكيالي، **الموسوعة الفلسطينية**، القسم الثاني: الدراسات الخاصة، المجلد الثالث (بيروت: هيئة الموسوعة الفلسطينية، 1990)، ص751.

- **التقارير الرسمية:**

اسم الجهة التي أصدرت التقرير، **عنوان التقرير** (مكان النشر: تاريخ النشر)، الصفحة.

مثال: صندوق النقد العربي وآخرون، **التقرير الاقتصادي العربي الموحد 1997** (أبوظبي: أيلول/سبتمبر 1997)، ص100.

- **الوثائق الرسمية:** "اسم الوثيقة"، مصدرها، تاريخها، رقمها (إن وجد). وإذا تم الاستناد إلى وثيقة رسمية منشورة في كتاب، تجب الإشارة إلى ذلك مع ذكر جميع البيانات التوثيقية للكتاب.

  مثال: "نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية"، الجمعية العامة للأمم المتحدة، 1998، رقم الوثيقة A/CONF.183/9.

- **المصادر الإلكترونية:** يوثق المرجع المنقول عن شبكة الإنترنت بذكر بيانات المرجع كاملة، إن وجدت (اسم المؤلف، وعنوان المرجع، ومكان النشر، ودار النشر، وتاريخ النشر)، والرابط الإلكتروني الكامل URL، وتاريخ زيارة الموقع.

  مثال: الأمم المتحدة، **تقرير الهجرة الدولية لعام 2002** (نيويورك: منشورات الأمم المتحدة، 2002)، ص20، في:

  http://www.un.org/esa/population/publications/ittmig2002/ittmigrep2002arab.doc (February 5, 2006).

- إذا تكرر الاستناد إلى مرجع في البحث، فيذكر في المرة الأولى كاملا، ثم يذكر تالياً كما يلي: اسم المؤلف، الشطر الأساسي من عنوان الكتاب أو البحث، مرجع سابق، رقم الصفحة. وفي حال تكرار الاستناد مباشرة إليه، يذكر كما يلي: المرجع السابق، رقم الصفحة.

قائمة المصادر والمراجع العربية

- ترتب المراجع ألفبائياً طبقاً لأسماء المؤلفين أو الجهات المسؤولة عن التأليف (البدء بالاسم الأخير للمؤلف).
- بالنسبة إلى البحوث المنشورة في كتب، فإنه لا يذكر في قائمة المراجع عناوين تلك البحوث ولا أسماء مؤلفيها، بل يذكر عنوان الكتاب واسم محرره.
- لا توضع أرقام الصفحات في قائمة المصادر والمراجع.

- **الكتب:** الاسم الأخير، الاسم الأول. **عنوان الكتاب** (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر).

  مثال: عبدالحي، وليد. **المكانة المستقبلية للصين في النظام الدولي 1978-2010** (أبوظبي: مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، 2001).

- **الدوريات العلمية:** الاسم ألأخير، الاسم الأول. "عنوان البحث"، **اسم الدورية**، رقم العدد (مكان النشر: تاريخ النشر).

  مثال: السقا، محمد إبراهيم. "تحويلات العمال من الدول العربية النفطية وخيارات السياسة"، مجلة **دراسات الخليج والجزيرة العربية**، العدد 88 (الكويت: 1999).

- **الصحف:** الاسم الأخير، الاسم الأول. "عنوان المقال أو التقرير"، **اسم الصحيفة** (مكان النشر)، تاريخ النشر.

  مثال: الحروب، خالد. "العرب في الغرب: ثنائية الاندماج والمحافظة على الهوية"، **الاتحاد** (أبوظبي)، 6 آذار/مارس 2001.

- **الرسائل الجامعية:** الاسم الأخير، الاسم الأول. "عنوان الرسالة"، طبيعة الرسالة (ماجستير أو دكتوراه) وما إذا كانت منشورة أو لا، الجامعة المقدمة إليها، مكان الجامعة، سنة الإجازة.

  مثال: العقروبي، عبيد راشد. "التعليم في إمارات ساحل عمان منذ عام 1950"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الأزهر، القاهرة، مصر، 1994.

- **الموسوعات:** الاسم الأخير، الاسم الأول (للمشرف على الموسوعة أو المحرر). **اسم الموسوعة** (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر).

  مثال: الكيالي، عبد الوهاب. **الموسوعة الفلسطينية** (بيروت: هيئة الموسوعة الفلسطينية، 1990).

- **التقارير الرسمية:**

اسم الجهة التي أصدرت التقرير. **عنوان التقرير** (مكان النشر: تاريخ النشر).

مثال: صندوق النقد العربي وآخرون. **التقرير الاقتصادي العربي الموحد 1997** (أبوظبي: أيلول/سبتمبر 1997).

- **الوثائق الرسمية:**

"اسم الوثيقة"، مصدرها، تاريخها، رقمها (إن وجد). وإذا تم الاستناد إلى وثيقة رسمية منشورة في كتاب، تجب الإشارة إلى ذلك مع ذكر جميع البيانات التوثيقية للكتاب.

مثال: "نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية"، الجمعية العامة للأمم المتحدة، 1998، رقم الوثيقة A/CONF.183/9.

- **المصادر الإلكترونية:**

يوثق المرجع المنقول عن شبكة الإنترنت بذكر بيانات المرجع كاملة، إن وجدت (اسم المؤلف، وعنوان المرجع، ومكان النشر، ودار النشر، وتاريخ النشر)، والرابط الإلكتروني الكامل URL، وتاريخ زيارة الموقع.

مثال: الأمم المتحدة. **تقرير الهجرة الدولية لعام 2002** (نيويورك: منشورات الأمم المتحدة، 2002)، في:

http://www.un.org/esa/population/publications/ittmig2002/ittmigrep2002arab.doc (February 5, 2006).

الهوامش الأجنبية

Notes:
Please note the punctuation in the examples below. Ensure all relevant information is cited, including journal volume numbers. For any aspects not covered by this guide, refer to the Chicago Manual of Style.

BOOKS
First name Last name, *Title of Book* (City, ST: Publishing Company, year), pp. 35–39.

Howard T. Odum, *Environmental Accounting: Energy and Environmental Decision Making* (New York, NY: Wiley & Sons, 1996) , pp. 35–39.

CHAPTER IN A BOOK
First name Last name, "Chapter Title," in Firstname Lastname (ed.), *Title of Book* (City, ST: Publishing Company, year), pp. 45–67.

James B. Wright, "The Decision-makers Paradox," in Howard T. Odum, *Environmental Accounting: Energy and Environmental Decision Making* (New York, NY: Wiley & Sons, 1996), pp. 45–67.

JOURNALS
First name Last name, "Title of Article," *Journal Name*, vol. 3, no. 2 (Winter 1996), pp. 39–65.

Michael B. Zimmerman, "Learning Effects and the Commercialization of New Energy Technologies: The Case for Nuclear Power," *The Bell Journal of Economics*, vol. 13, no. 2 (Autumn 1982), pp. 39–65.

MAGAZINES AND NEWSPAPERS
First name Last name, "Title of Article," *Magazine Name*, December 6, 2011.

Bill A. Bailey, "The New Turks," *The Washington Post*, December 6, 2011.

ELECTRONIC RESOURCES
First name Last name, "Title of Article or Page," Website Name, May 5, 1997 (www.webaddress.com/source.html), accessed June 15, 2000.

Denny A. Ellerman, Paul L. Joskow, and David Harrison Jr., "Emissions Trading in the US: Experience, Lessons, and Considerations for Greenhouse Gases," Pew Center on Global Climate Change, 2003 (http://www.pewclimate.org/global-warming-in-depth/all_reports/emissions_trading), accessed June 15, 2008.

If a source obtained online does not have a named author, the reference should begin with the title of the page or article, followed by the name of the website, etc.

Pike Research, "Global Wind Power to Triple by 2017," July 12, 2011 (http://www.pikeresearch.com/newsroom/global-wind-power-capacity-to-triple-by-2017), accessed July 25, 2011.

<u>قائمة المصادر والمراجع الأجنبية</u>

Bibliography

Bibliography should be in alphabetical order according to authors' surnames. Please take note of different punctuation to that used in endnotes.

BOOKS

1. Last name, First name. *Title of Book* (City, ST: Publishing Company, year).

   Odum, Howard T. *Environmental Accounting: Energy and Environmental Decision Making* (New York, NY: Wiley & Sons, 1996).

2. Last name, First name, and First name Last name (eds.). *Title of Book* (City, ST: Publishing Company, year).

   Book chapters do not appear in the bibliography, only the book itself is listed. In this example the bibliographical listing would be the same as for the "Books" example above.

JOURNALS

Last name, First name. "Name of Article." *Journal Name*, vol. 3, no. 2 (May 1997).

Zimmerman, Michael B. "Learning Effects and the Commercialization of New Energy Technologies: The Case for Nuclear Power." *The Bell Journal of Economics*, vol. 13, no. 2 (Autumn 1982).

MAGAZINES OR NEWSPAPERS

Last name, First name. "Name of Article." *Magazine or Newspaper*, February 10, 1998.

Bailey, Bill A. "The New Turks." *The Washington Post*, December 6, 2011.

ELECTRONIC RESOURCES

Last name, First name. "Title of Article or Page." Website Name, May 5, 1997 (www.webaddress.com/source.html), accessed June 15, 2000.

Ellerman, Denny A., Paul L. Joskow, and David Harrison Jr. "Emissions Trading in the US: Experience, Lessons, and Considerations for Greenhouse Gases." Pew Center on Global Climate Change, 2003 (http://www.pewclimate.org/global-warming-in-depth/all_reports/emissions_trading), accessed June 15, 2008.

If a source obtained online does not have a named author, the reference should begin with the title of the page or article, followed by the name of the website, etc.

Pike Research. "Global Wind Power to Triple by 2017," July 12, 2011 (http://www.pikeresearch.com/newsroom/global-wind-power-capacity-to-triple-by-2017), accessed July 25, 2011